

# Isaiah 2

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word that Isaiah the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem.

עַל אָמּוֹז בֶּן יִשְׁעָי הוּא הָאֵשׁ רַ הַדָּבָר  
The word H1697 H834 saw H2372 that Isaiah H3470 the son H1121 of Amoz H531 H5921  
יְרוּשָׁלַם: יְהוּדָה הַ  
concerning Judah H3063 and Jerusalem H3389

2 And it shall come to pass in the last days, that the mountain of the LORD'S house shall be established in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; and all nations shall flow unto it.

יְהוָה הַ יֵּן נֹכַח יוֹם הַיָּמִים הָאֵלֶּם  
H1961 And it shall come to pass in the last H319 days H3117 shall be established H3559 H1961  
וְנִשְׂאָה אֶל הַר אֵשׁ יְהוָה הַבֵּית הַהַר יִמּוֹ  
of the mountains H2022 house H1004 of the LORD'S H3068 in the top H7218 of the mountains H2022 and shall be exalted H5375  
הַגִּבּוֹרִים: כָּל יוֹ יִנָּהָר וּמִגְבְּעַת וְ  
above the hills H1389 shall flow H5102 H413 H3605 and all nations H1471

**3** And many people shall go and say, Come ye, and let us go up to the mountain of the LORD, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for out of Zion shall go forth the law, and the word of the LORD from Jerusalem.

וְנַעַל הַ וְנִלְכָּה וְאָמְרוּ רַב יִם עַמִּי יִם וְנִלְכָּה הַ  
 shall go people And many and say shall go ye and let us go up  
 H1980 H5971 H7227 H559 H1980 H5927

יַעֲקֹב אֱלֹהֵי בֵּית אֵל יְהוָה הַ הַר אֶל  
 to the mountain of the LORD to the house of the God of Jacob  
 H413 H2022 H3068 H413 H1004 H430 H3290

מִצִּיּוֹן כִּי בְּאַרְחֻתִּי וְנִלְכָּה הַ מִּדְרָגָּתִּי וְיִרְנוּ  
 and he will teach us of his ways shall go in his paths for out of Zion  
 H3384 H1870 H1980 H734 H3588 H6726

מִירוּשָׁלַם: יְהוָה הַ וְדִבֵּר תוֹכָה תֵּצֵא  
 shall go forth the law and the word of the LORD from Jerusalem  
 H3318 H8451 H1697 H3068 H3389

**4** And he shall judge among the nations, and shall rebuke many people: and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more.

רַב יִם לְעַמִּי יִם וְהוֹכִי יִם גּוֹי בִּי וְשָׁפַט  
 And he shall judge against nation and shall rebuke people many  
 H8199 H996 H1471 H3198 H5971 H7227

לְמִזְמֵר וְתִּסְנִיתוֹתֵיהֶם לְאֶת יִם חֶרֶב וְכָתַתּוּ  
 and they shall beat sword into plowshares and their spears into pruninghooks  
 H3807 H2719 H855 H2595 H4211

וְלֹא חֶרֶב גּוֹי אֶל גּוֹי וְשֵׁא לֹא  
 shall not lift up against nation against nation sword  
 H3808 H5375 H1471 H413 H1471 H2719 H3808

וְלֹא יִלְמְדוּ מִלְחָמָה: עוֹד  
 neither shall they learn war  
 H3925 H5750 H4421

5 O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the LORD.

יְהוָה: בָּא וְ וְנִלְכֶּה לְכָו יַעֲקֹב בֵּית  
O house of Jacob in the light of the LORD  
H1004 H3290 H1980 H1980 H216 H3068

6 Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be replenished from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they please themselves in the children of strangers.

כִּי יַעֲקֹב בֵּית יִשְׂרָאֵל עָזַבְתָּ נָטַשְׁתָּהּ כִּי  
Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob  
H3588 H5203 H5971 H1004 H3290 H3588  
כַּפְלִשְׁתִּים יָם וְעֹנְנֵי יָם מִמֶּקֶדָּם מְלֵאוּ  
because they be replenished from the east and are soothsayers like the Philistines  
H4390 H6924 H6049 H6430  
וַיִּבְלִדּוּ יִשְׁפִּיקוּ: נָכַר יָם  
themselves in the children of strangers and they please  
H3206 H5237 H5606

7 Their land also is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land is also full of horses, neither is there any end of their chariots:

קֵץ אֵין וְזָהָב כֶּסֶף אֶרְצוֹ וְתַמְלִי אֵין  
also is full Their land of silver and gold neither is there any end  
H4390 H776 H3701 H2091 H369 H7097  
וְסוּסֵי יָם אֶרְצוֹ וְתַמְלִי אֵין לְאֶצְרֹתָיו  
of their treasures also is full Their land of horses  
H214 H4390 H776 H5483 H369  
לְמִרְכָּבֹתָיו: קֵץ אֵין  
neither is there any end of their chariots  
H7097 H4818

**8** Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made:

יָדֵיוּ לַמַּעֲשֵׂה הָאֱלִילִים אֶרֶץ וְתַמָּל אֲ  
 also is full      Their land      of idols      the work      of their own hands  
 H4390      H776      H457      H4639      H3027  
 אֲצַבְעֵתָיו: עָשׂוּ לָאֵשׁ רַ, וְשִׁתְּחוּ וְ  
 they worship      H834      have made      that which their own fingers  
 H7812      H6213      H676

**9** And the mean man boweth down, and the great man humbleth himself: therefore forgive them not.

וְאֵל אֶיֶשׁ וְנִשְׁפָּל אֶדְם וַיִּשָּׁח  
 boweth down      And the mean man      humbleth      and the great man      H408  
 H7817      H120      H8213      H376  
 לָהֶם: תִּשָּׁח א  
 himself therefore forgive      H0  
 H5375

**10** Enter into the rock, and hide thee in the dust, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty.

יְהוָה פֶּחַד מִפְּנֵי בָעָפָר וְהִטַּמְתָּ בְּצִוְרֵי וְאֵל  
 Enter      into the rock      and hide      thee in the dust      for      fear      of the LORD  
 H935      H6697      H2934      H6083      H6440      H6343      H3068  
 גְּאֻלָּתוֹ: וּמִהֲדָר  
 and for the glory      of his majesty  
 H1926      H1347

**11** The lofty looks of man shall be humbled, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD alone shall be exalted in that day.

וְשֵׁי ח נִשְׁפָּל ל אָדָם גְּבוּהַ וְת עֵינֵי י  
 looks H5869 The lofty H1365 of man H120 shall be humbled H8213 shall be bowed down H7817  
 וְיְהוָה י לְבַדּוֹ וְאִנְשֵׁי יָם וְאִנְשֵׁי ב יְהוָה י  
 and the haughtiness H7312 H376 alone shall be exalted H7682 and the LORD H3068 H905  
 הַיּוֹם הַהוּא: בֵּי יוֹם  
 in that day H3117 H1931

**12** For the day of the LORD of hosts shall be upon every one that is proud and lofty, and upon every one that is lifted up; and he shall be brought low:

כָּל עַל צָבָא וְת לִיהוָה י וְיוֹם כִּי י  
 H3588 For the day H3117 of the LORD H3068 of hosts H6635 H5921 H3605  
 כָּל וְעַל ל וָזָרָה גָּאָה  
 shall be upon every one that is proud H1343 and lofty H7311 H5921 H3605  
 וְנִשְׁפָּל: וְעַל ל וָזָרָה  
 and upon every one that is lifted up H5375 and he shall be brought low H8213

**13** And upon all the cedars of Lebanon, that are high and lifted up, and upon all the oaks of Bashan,

וְהַנִּשְׂאָ יָם הַקָּמִי יָם הַלְבָּנִי וְעַל אֲרֵצֵי י  
 H5921 H3605 And upon all the cedars H730 of Lebanon H3844 that are high H7311 and lifted up H5375  
 וְהַנִּשְׂאָ יָם הַקָּמִי יָם הַלְבָּנִי וְעַל אֲרֵצֵי י  
 H5921 H3605 and upon all the oaks H437 of Bashan H1316

**14** And upon all the high mountains, and upon all the hills that are lifted up,

הַגִּבֹּעַ וְכָל יַעַל הַרְבֵּי יָם הַקְּהָרִים כָּל יַעַל  
H5921 H3605 mountains H2022 And upon all the high H7311 H5921 H3605 and upon all the hills H1389

הַנִּשְׂאָוֹת:  
that are lifted up  
H5375

**15** And upon every high tower, and upon every fenced wall,

חוֹמָה כָּל יַעַל גֹּבֹהַּ מִגֹּדֶל כָּל יַעַל  
H5921 H3605 tower H4026 And upon every high H1364 H5921 H3605 wall H2346

בְּצוּקָה:  
and upon every fenced  
H1219

**16** And upon all the ships of Tarshish, and upon all pleasant pictures.

שְׂכֵי וְכָל יַעַל תַּרְשִׁישׁ אֲנִי וְכָל יַעַל  
H5921 H3605 And upon all the ships H591 of Tarshish H8659 H5921 H3605 pictures H7914

הַחֲמֻדָּה:  
and upon all pleasant  
H2532

**17** And the loftiness of man shall be bowed down, and the haughtiness of men shall be made low: and the LORD alone shall be exalted in that day.

וְיִשָּׁח גִּבּוֹהַּ וְהָאֲדָמָה יִשְׁפַּל וְהַנִּשְׂאָוֹת  
shall be bowed down H7817 And the loftiness H1365 of man H120 shall be made low H8213 and the haughtiness H7312

הַיּוֹאֵל בְּיָוֵם לְבַדּוֹ יְהוָה וְיִנָּשֵׁא בְּאִשָּׁה יָם  
H376 alone shall be exalted H7682 and the LORD H3068 H905 in that day H3117 H1931

**18** And the idols he shall utterly abolish.

יִסְלֹף׃ כָּל יֵל וְהָאֱלִילִים  
And the idols he shall utterly abolish  
H457 H3632 H2498

**19** And they shall go into the holes of the rocks, and into the caves of the earth, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.

מִפְּנֵי עֶפְר וּבְמַחֲלֹת וְאֶרְצוֹת וּבְמַעְרֹת וְכִּי יֵלְכוּ  
And they shall go into the holes of the rocks and into the caves of the earth for  
H935 H4631 H6697 H4247 H6083 H6440

לְעֹרֵץ בְּקוֹמֹת וְגִאוֹן וְיִמְהַדָּר וְיִהְיֶה פֶּחַד  
fear of the LORD and for the glory of his majesty when he ariseth to shake terribly  
H6343 H3068 H1926 H1347 H6965 H6206

הָאֶרֶץ׃  
the earth  
H776

**20** In that day a man shall cast his idols of silver, and his idols of gold, which they made each one for himself to worship, to the moles and to the bats;

כִּסְפֵּי אֱלִילֵי יֵאֵת הָאִדָּם יִשְׁלֹךְ הֵהוּא בֵּי יוֹם  
In that day shall cast a man and his idols of silver  
H3117 H1931 H7993 H120 H853 H457 H3701

לֹא עָשׂוּ אֲשֶׁר זָהָב וְאֱלִילֵי יֵאֵת וְאֵת  
and his idols of gold which they made each one for himself  
H853 H457 H2091 H834 H6213 H0

וְלַעֲטָלִיפִים׃ פִּרְוֹת וְפִרְוֹת לְהִשְׁתַּחֲוֹת  
to the moles to the moles and to the bats  
H7812 H2661 H2661 H5847

**21** To go into the clefts of the rocks, and into the tops of the ragged rocks, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.

מִפֶּנִּי י הִסְלַע ים וּבִסְעֵי י הַצֵּר ים בְּנִקְר וְת לָבוֹא  
 To go into the clefts of the rocks and into the tops of the ragged rocks for  
 פֶּחַד יְהוָה וּמִהֲדָר גָּאוֹן וּבְקוֹמ אֲשֶׁר יֵלְעָר  
 fear of the LORD and for the glory of his majesty when he ariseth to shake terribly  
 הָאָרֶץ:  
 the earth

**22** Cease ye from man, whose breath is in his nostrils: for wherein is he to be accounted of?

בָּאֵפ וְנִשְׁמָה אֲשֶׁר רָהָ אָדָם מִן לָכֶם חָדַל וְ  
 Cease ye from man whose breath is in his nostrils  
 כִּי בִמָּה נְחֻשׁ בְּהוּא:  
 for wherein is he to be accounted of